

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

1 Наименование материала, смеси и фирмы

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **ОТТО Cleaner T**
- Применение вещества / препарата *Очиститель*
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:
Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- Отдел, предоставляющий информацию:
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- Номер телефона экстренной связи:
0049- (0)89- 192 40 Аварийная связь Мюнхен (немецкий и английский язык)
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)

2 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси



пламя

Воспламеняющаяся жидкость 2 H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.



Раздражение кожи 2A

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

СТОМ - однократно 3

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

Острая токсичность 5

H333 Может нанести вред при вдыхании.

- Элементы маркировки

- Элементы маркировки в соответствии с СГС

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

- Пиктограммы, обозначающие опасности GHS02, GHS07

- Сигнальное слово Опасно

- Предупреждения об опасности

Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

Может нанести вред при вдыхании.

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Может вызывать сонливость или головокружение.

- Меры предосторожности

Держать в месте, не доступном для детей.

Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.

Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу при плохом самочувствии.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.

(Продолжение на странице 2)

RU

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: OTTO Cleaner T

(Продолжение со страницы 1)

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.



Обратиться к врачу.

- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

3 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика:** Смеси
- **Описание:** Чистящее средство
- **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 67-63-0 пропан-2-ol 80 - 100%

EINECS: 200-661-7  Воспламеняющаяся жидкость 2, H225;  Раздражение кожи 2, H319; СТОМ - однократно 3, H336

- **Дополнительные указания:**

Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**

- **Общие указания:**

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

- **После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха. При необходимости сделать искусственное дыхание. Держать пациента в тепле. Если симптомы не проходят, обратиться к врачу.

- **После контакта с кожей:**

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.

- **После контакта с глазами:**

Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.

- **После проглатывания:**

Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

- **Указания для врача:**

- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Головная боль

Оцепенелость, помрачение сознания

Головокружение

Тошнота

- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**

При проглатывании или при рвоте имеется риск проникновения в лёгкие.

RU

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: **OTTO Cleaner T**

(Продолжение со страницы 2)

5 Меры по борьбе с пожаром

- Средства пожаротушения
- **Надлежащие средства тушения:**
СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.
- **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Держаться подальше от источников возгорания.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновязущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
См. Пункт 8: Личное защитное оснащение.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.
Принять меры против электростатического заряжения.
В паровом отсеке закрытых систем могут скапливаться следы горючих веществ, поэтому их следует держать подальше от источников воспламенения.
При переработке выделяются легко улетающие, воспламеняющиеся компоненты вещества.
В опорожнённой таре могут образовываться способные к воспламенению смеси газа и воздуха.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Обеспечить наличие плотного пола, устойчивого к воздействию растворителей.
Не допускать проникновения в почву.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

(Продолжение на странице 4)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: **OTTO Cleaner T**

(Продолжение со страницы 3)

- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.
Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
67-63-0 пропан-2-ol
PDK Краткосрочное значение (величина): 50 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м³
- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являющиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Личное защитное оснащение:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
Беременные женщины должны непременно избегать вдыхания и контакта с кожей.
- **Защита органов дыхания:**
При наличии высокой концентрации вещества использовать устройство защиты органов дыхания.
- **Защита рук:** Защитные перчатки (рукавицы).
- **Материал перчаток/ рукавиц.**
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница.
Фторкаучук (витон)
Рекомендуемая толщина материала: $\geq 0,4$ мм
- **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.** Время разрыва: > 480 min
- **Защита глаз:** Плотно прилегающие защитные очки
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

9 Физические и химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**

· Форма:	Жидкое
· Цвет:	Бесцветное
· Запах:	Спиртоподобно
· Порог запаха:	Не определено.
· Значение pH:	Не определено.
- **Изменение состояния**

· Точка плавления / интервал температуры плавления:	-89,5 °C
------------------------------------------------------------	----------

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: OTTO Cleaner T

(Продолжение со страницы 4)

Точка кипения / интервал температур кипения:	82 °C
· Температурная точка вспышки:	12 °C
· Температура воспламенения:	425 °C
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.
· Границы взрываемости:	
Нижняя:	2 пол. %
Верхняя:	12 пол. %
· Окислительные свойства	Не определено.
· Паровое давление при 20 °C:	48 гаПа
· Плотность при 20 °C:	0,78 г/см ³
· Плотность пара	1,05
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Полностью смешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	0,05 log POW (Literaturwert)
· Вязкость при 20 °C:	2,43 mPa.s
· Содержание растворителя:	100 %

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
Избегать сильного нагревания
- **Возможность опасных реакций**
При нагревании появляется опасность разрыва (лопаяния) ёмкостей из-за высокого парового давления.
Может образовывать взрывоопасные смеси в воздухе при нагревании выше температурной точки вспышки и / или при распылении или разбрызгивании.
- **Несовместимые материалы:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **Опасные продукты распада:** см. Пункт 5.2

11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
 - **Острая (непосредственная) токсичность:**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
 - **Значения LD/LC50, существенные для классифицирования:**
-
- 67-63-0 пропан-2-ol**
- Орально (через рот) LD50 5840 мг/кг (rat)
- Дермально (через кожу) LD50 13900 мг/кг (rab)
- **Первичное (основное) раздражающее воздействие:**
 - **на глаза:** Раздражающее воздействие.

(Продолжение на странице 6)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: OTTO Cleaner T

(Продолжение со страницы 5)

- **Сенсибилизация:**
dermal: not sensitizing
Source: test report OECD 406
Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
Вдыхание концентрированных паров, а также попадание вещества в организм через рот приводят к состояниям, подобным состоянию под наркозом, а также к головным болям, головокружению и т.д.

12 Экологическая информация

- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Тщательно опорожнить упаковки, загрязнённые продуктом. После тщательной очистки их можно сдать для повторной переработки.
Упаковки, не поддающиеся очистке, следует утилизировать таким же образом, как и продукт из них.

14 Данные по транспорту

- **Номер UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1219
- **Собственное транспортное наименование ООН**
- **ADR** 1219 ИЗОПРОПАНОЛ (СПИРТ ИЗОПРОПИЛОВЫЙ)
- **IMDG** ISOPROPANOL solution
- **IATA** Isopropanol solution
- **классов опасности транспорта**
- **ADR**



- **Класс** 3 (F1) Легковоспламеняющиеся жидкости

(Продолжение на странице 7)


Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: OTTO Cleaner T

(Продолжение со страницы 6)

· Этикетка для опасного содержимого	3
· IMDG, IATA	
	
· Class	3 Легковоспламеняющиеся жидкости
· Label	3
· Группа упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	II
· Экологические риски:	
· Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости
· Код опасности (по Кемлеру):	33
· Номер EMS:	F-E,S-D
· Stowage Category	B
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	
· ADR	
· Ограниченные объёмы (LQ)	1L
· Освобожденные количества (EQ)	Код: E2 Максимальное количество нетто на внутреннюю тару: 30 мл Максимальное количество нетто на наружную тару: 500 мл
· Транспортная категория	2
· код ограничения проезда через туннели	D/E
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E2 Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл Maximum net quantity per outer packaging: 500 мл
· UN "Model Regulation":	UN 1219 ИЗОПРОПАНОЛ (СПИРТ ИЗОПРОПИЛОВЫЙ) РАСТВОР, 3, II

15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности GHS02, GHS07**
- **Сигнальное слово Опасно**
- **Предупреждения об опасности**
Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

(Продолжение на странице 8)

RU

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: OTTO Cleaner T

(Продолжение со страницы 7)

Может нанести вред при вдыхании.

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Может вызывать сонливость или головокружение.

• **Меры предосторожности**

Держать в месте, не доступном для детей.

Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.

Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу при плохом самочувствии.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать.

Продолжить промывание глаз.

Обратиться к врачу.

• **Национальные предписания:**

• **Класс опасности для воды:**

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды.

• **Данные о статусе международной регистрации:**

Значится в следующем/их списке/

ах и соответствует следующим инвентарным описям:

EINECS - Europe в списке

AICS - Australia в списке

DSL/NDSL - Canada в списке

IECSC - China в списке

ENCS - Japan в списке

NZIoC - New Zealand в списке

PICCS - Philippines в списке

ECL/KECI - Korea в списке

TSCA - USA в списке

NECI - Taiwan в списке

• **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

• **Соответствующие данные**

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

• **Отдел, выдающий паспорт данных:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641

• **Контактная информация:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)

• **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

(Продолжение на странице 9)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 29.06.2016

Дата переработки: 29.06.2016

Торговое наименование: OTTO Cleaner T

(Продолжение со страницы 8)

Воспламеняющаяся жидкость 2: *Flammable liquids, Hazard Category 2*
Острая токсичность 5: *Acute toxicity, Hazard Category 5*
Раздражение кожи 2: *Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2*
Раздражение кожи 2A: *Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A*
СТОМ - однократно 3: *Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3*
· * **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU